ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ — ՏԱՐԻ — ԹԻՒ — 1368 — ՇԱԲԱԹ — 31 — ՄԱՐՏ — 1873

ԳԻՆ

Տարեկան գին և Պոլսոյ համար 180 ղր.
» Գաւառաց » 10 Մէճ.
Վեցամսեայ և Պոլսոյ » 90 ղր.
» Գաւառաց » 5 Մէճ.
Իւրաքանչիւր թերթի գին 50 փր.
Յայտարարութեանց ... տող ...
... 3 ... 2 ...
... ...

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԾԱՆՕԹՈՒԹԻՒՆ

Դուրս դրած յօդուածոց ... ետ չեն դարձուիր։
Լրագրոյս վերաբերեալ ... ամեն ... Խմբագիր ... Մասիս ...
Համար ... չվճարուած ... չընդունիր։

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 31 ՄԱՐՏ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Գաղղիոյ ազգային ժողովը բաւական ժամանակի քունէ կը սթափի, միապետականք ու իրենց բաղձանաց լման յաջողելու կարգուելով, բոլոր պայմաններն Պ. Թիէրի վերայ կը թափեն, որ երկու տարին 'ի վեր մինչ դէմ կեցաւ իրենց, և չթողուց որ հանրապետութիւնը տապալեն և իրենց սիրած միապետական ձևերէն մին հաստատելու փորձ փորձեն։

Այս քննադատիչ ցասման արգիւնք կը համարուին նախ ժէրոմ Նափոլէոնի գլխոյն կնքուած ... թէ կառավարութեան դէմ եղած ... անաշխարհիկներն, և երկրորդ ազգային ժողովոյ հանրապետական նախագահ Պ. Կրէվիի դէմ յարուցած մխարծին, որով Պ. Կրէվի նախագահական աթոռէն հրաժարելու հարկադրեցաւ։

Հանրապետական թերթերը միապետականաց այս մոլեռանդ ընթացքին դատաճառ՝ Պ. Թիէրի խոհականութեան ընթացքը կը դնեն, աւելի ակարութիւն համարելով քան հաշտարարութիւն, և կը պահանջեն որ Պ. Թիէր աւելի կորովի ընթացք մը բռնէ աջակողմեանց դէմ։

Թէ՛ երի Լնռեբրոմառաս լրագիրն ալ այս կարծիքէն է, և կը զարմանայ թէ ինչպէս Պ. Թիէր այսչափ գիտութեամբ կը փորձի ոչխարի մորթի մէջ ... որ գինքը տապալելէ զատ ուրիշ բան չեն խորհիր։

« Պ. Թիէրի և իւր պաշտօնէից գերազանց ժողովին աջակողմեան մասին ... տոհմային ... կը տեսնուին, կրկին Միապետական կուսակցութեանց յանդգնութիւնն ոչ և ս յափե. տուժեան կը ծանչէ, և չկայ պատուհասե իշխանութիւն մը, որչափ և յորդ. որչափ և անփիճելի ըլլայ, որոյ առջև այդ մոլեռանդները կանգ առնուն։ Մարտ 29 ին օրը՝ մեծ դժուարութեամբ և ձախակողմեանց զգուշաւորութեան ընթացից շնորհիւ՝ հազիւ կառավարական տագնապի մ'առաջքը կրցաւ առնուիլ. ազգին հին ու խորհրդարանական տագնապ մը ծագեցաւ, որ առաջինէն վար չէր մնար ծանրութեամբ։ Պ. Թիէրի ատենախօսութեան ժամանակ Պ. Տը Կրամօն անպատեհ թշնամանք մ'ուղղելով անոր, Կրէվի նախագահն հարկադրեցաւ 'ի կարգ հրաւիրել զՊ. Տը Կրամօն։ Այնչափ աջակողմեան երեսփոխանն տարտամեցաւ կանոնին այս անհնազանդ գործադրութեան դէմ, և կարծեցեալ պահպանողական կուսակցութեան անդամներէն շատեր՝ այնչափ անդրօրի-

ներով անոր ապստամբութեանն աւժ ատէին։ Այն ժամանակ Պ. Կրէվի տեսանը դոդիչաց պարատերից յայտներով թէ գիտէր ընելիքը, և անդարձ կերպիւ հրաժարեցաւ նախագահութենէ։

« Քանի որ այս ժողովին կը նախագահեմ», ըսաւ, ամեն ջանք ըրի կատարեալ անկողմնակալութեամբ վարուելու ամեն կուսակցութեանց հետ։ Ձեզ նախատեմներս պաշտօնը որ ինծ յանձնեցիք, ընաւ երբէք խնդրած չեմ ձեզմէ մը, առաւ և չեմ ուզեր որ արգահատութեան հակառակ ընթացք մ'ինձմէ պահանջուի։»

Մասրխաի պաշտօնական լրագիրը Սպանիոյ կառավարութեան մէկ նոր յայտարարութիւնը կը հրատարակէ քարլոսեանց ապստամբութեան դէմ առ ազգն ուղղեալ.

« Միապետականք, կըսէ յիշեալ յայտարարութիւնը, դիմելով որ դարուս զաղափարներով մեծցած ներկայ և ապագայ սերունդներն երբէք իրենց չպիտի յանձնեն ազատութեան և իրաւանց վերայ հիմնեալ իշխանութիւնը, բռնութեամբ սրով և հրով ձեռք անցունել կուզեն զայն։ Ասոր համար է որ հայրենակցութեանց միջոցները կը ջնջեն, ժողովուրդներէն հարկեր կը պահանջեն, գիւղերը կայրեն, ասպատակներ ... տալով անձեղ և անդէն մարդիկ հրացանի կը բռնեն, իրենց փորձած սխալներէն զարհուրած արի զօրականները կը մորթեն, և հաշտարար ու խաղաղ հանրապետութեան մը հաստատուելուն դէմ, հրձիգ յաւելի 'ի ձեռին, միապետութիւնը վերահաստատել կարծելով՝ ապստամբութեան և փճացման յենլով։»

Այս ըսելէ ետքը՝ կառավարութիւնը յայտարարութիւնը թէ այս վիճակին գործող դեղերը տալու ժամն եկած է, և ապստամբութեան դէմ մարտնչելու համար ձեռք առնուած միջոցները թուելով ամեն բարի քաղաքացւոց աջակցութիւնը կը հրաւիրէ։

« Ազգային պահապան զինուորները չորժան վիճակի մէջ մանեն, կըսէ, կամաւորները զէնք առնուն, գիւղերը քաղաքացիք հասարակաց խաղաղութիւնն անվրդով պահեն և տուներն ու ստացուածները պաշտպանեն, այլ եւ կառավարութեան զօրքերն այդ ծառայութիւններէն ազատ մնալով իրենց բոլոր զօրութեամբ ապստամբաց հրոսակներուն հետ կռուին։ Այսով պիտի յաջողինք թէ արժանի ենք այն ազատութեան՝ որ ինքզինք իւր ձեռօք յաղթելու փափէր, ազգը ժողովրդեան պահանջ է»։

Այս յայտարարութենէն յայտնի կը տեսնուի որ ապստամբութիւնը

խիստ վտանգաւոր կերպիւ մեծցած ու զօրացած է Սպանիոյ մէջ, և կառավարութիւնն իւր բոլոր զօրութեամբ անոր դէմ կռուելու հարկին մէջ կը գտնուի։

Գերմանական կայսրութեան և Փաափիանի մէջ կռիւը կը շարունակէ, և երկու կողմանէ գրգռիչ և կրծոտ հրատարակութիւնք կրակն աւելի կարծարծեն։ Լոտ.Իր.քընգ.համբաւեալ կառավարութեան կողմը բռնած են անգւառ. Նակութեան դէմ։ Հին կաթողիկէներն այս վիճակէն օգտուել քանէլով որ քան զօր կը յառաջացինն, և իրենց մէջէն եպիսկոպոսներ կընտրեն, որոց երկուքին արքեպիսկոպոս պիտի ըլլան, մին Հիւսիսային և միւսն Հարաւային Գերմանիոյ համար։ Այս նոր եկեղեցւոյն նպատակն իրենց հիմնադրին նայելով հռոմի եկեղեցին՝ կամ որ նոյն է՝ Պապին բացարձակ բաժնուիլ է։

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Լոնտրա 6 ապրիլ

Լոնտրայի մէջ գտնուած պաշտպանողներն՝ անցեալ տարի այս միջոցին գրանուածին կէսին չափ կը հաշուեն։

Փարիզ 9 ապրիլ

Լիոնի քաղաքապետական խորհուրդն հրաժարական տուաւ։

Ազգային ժողովոյ պաշտօնաբերին ժամանակ մնայուն յանձնաժողովն ամեն շաբաթ օրերը պիտի գումարի։

Պեշտրաս 8 ապրիլ

Կառավարութեան խորհրդոյ նախագահ Պ. Լօնեայի փոխանորդն պաշտօնաւոր բոլոր նախարարք հրաժարական տուին։ Իշխանը նոր նախարարութիւն մը կազմելու պաշտօն ... անձը վաղը պիտի ...։

Լոնտրա 9 ապրիլ

Օսմ. փոխ. 54 11/16
փոխ 1869 63 1/8
» 1871 73 3/4
» 1872 91 3/4
Անգղ. ... 93 1/8
Աֆիոն 20—21
Մօհէր 25

Վիեննա 8 ապրիլ

Բանկայի Մ. Ն. 9 5/8
Պախուած 10000 ...

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Թոփհանէ ... Թամպուրաճի խանն՝ որ երեսուն տարիէ 'ի վեր պաշարուած էր, հինգշաբթի իրիկուն ոստիկանութեան ձեռօք բացուեցաւ 'ի ներկայութեան քանի մի հարիւր զօրաց, և մէջը գտնուող բոլոր Պարսիկները դուրս հանուելով ոստիկանութեան դուռը տարուեցան։

Բուլկէրի երկաթուղեաց անօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ Սէլանիկի գծին մասն եղող Քէօփրիւլիւի հատուածն առաջուան ըլլալով բանիլ սկսաւ։

Խմբաւէն Լակկոնէկը չէտ եկեր գծին համար ալ կըսուի թէ մասն մասն բանալով ալ և այլ ձևով ... պիտի սկսի։

Եւրոպայի ընկերութիւն մը մայրաքաղաքիս նաւաշինգաւայի ծովուն տակը խողովակով ապակեայ ... ծովային փորձ պաշտօնատարներէն։

Կը կարծուի, որ եթէ պէտք եղածին պէս խողովակներն ըլլայ, բայց հաղորդութիւն կրնայ ըլլալ ծովուն տակէն, և կառավարութիւնն ալ առանց ծախք մ'ընելու մեծկակ բաժին մը կունենայ անշուշտ այն հասոյթներէն։

Գուրկոզին կը գրեն թէ տակէց ամիս մը չափ առաջ երեք մարդ և կին մը, Բուլկէրի երկաթուղեաց ընկերութեան ճարտարապետ (էնժէնիէօր) ձեռնարկ այն կողմերը պըտըտեր և՝ ամէն տեղ բնական մեծկակ գումարներ խլեր են։ Այսուհետեւ անցած ժամանակին ցանկի մը հետ պայմանադրութիւն կնքեր են երկաթուղւոյ պահանջներ (թրավերս) իրենց տալու համար, և 400 լիրա դրամ առեր են։ Քարանայութեան մէջ ալ հարուստ ցանկէ մը 300 ֆրանք առեր են խաբելով, 80 լիրա ալ ուրիշ մարդէ մը։ Եւ այսպէս իրենց գործողները լմնցնելէ ետև՝ սուտ ճարտարապետները մի առ մի աներևութ եղեր են քաղաքէն, և հիմա ուր ըլլալնին ալ ոչ գիտէ։

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ
ՓՈԽԱՆԱԿԻ ԳՈՒՄԱՐ

30 մարտ ուրբաթ		իրիկուն	61 14
31 մարտ շաբաթ		առաւօտ	61 14
բացուեցաւ			
կէս օր			61 6 1/2
Կ. Պոլիս 31 մարտ			
Օսմ.Էթէմ ... մէջիտիէ ... Անգ. ...			13,16
Փրէսի	»	Օսմ.	19 8
Փրէմի Օսթրօ—Թիւրք			12,
Երկաթուղեաց հին		Ֆր.	175
»	նոր		84
փոխ. 1863	»	»	369
» 1865	»	»	379
» 1869	»	»	323
Թրամվէյ		Օսմ. լիր.	19.

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երեսփոխանական ժողովը երէկ դարձեալ գումարեցաւ 'ի Գալաթիոյ ընդ նախագահութեամբ Յ. Պատրիարք հօր և ատենապետութեամբ վսեմ. Ցարէթիւն էֆէնտիի Ցաւուեան։

Ժամ 8 ին մեծարգոյն մասն ներկայութեամբ ատեանը բացուելով, քանի մ'երեսփոխանաց երբորդ անգամ բացակայ գտնուելուն պատճառաւ հրաժարեալ համարուելուն վերայ վսեմ. Ատենապետը գիտա-

գութիւն ըրաւ թէ ժողովին այս որոշումը՝ չափազանց խիստ էր, և կերպիւ մը ժողովուրդը պատժել էր անոր ըրած օրինաւոր ընտրութիւնը ոչնչացնելով, և խնդրեց որ իր դիտողութիւնն արձանագրուի։

Ցետոյ, դիւանը նախորդ նստին օրուան Համեմատ Աղթամարոյ կաթողիկոսութեան խնդրոյն վրայ եղած չորս առաջարկութիւնները թըւելէ գնելու ձեռնարկելով, քուէարկութեան եղանակին վրայ բաւական երկար վիճաբանութիւն եղաւ, և վերջապէս չորս առաջարկութիւնները մի առ մի դատրանի քուէարկութեան ենթարկել որոշուեցաւ։

Չորս առաջարկութիւններն էին.

1. Խնդիրը նորէն եկեղեցական Համագումար Ժողովոյ վերաքննութեան յանձնել՝ ինչպէս որ արդէն Ընդհանուր ժողովն անկէց երեք ամսի առաջ որոշած էր։

2. Արարատեան մայր աթոռոյ որոշման յանձնել։

3. Յատուկ յանձնաժողով մը քննութեան յանձնել, որպէս զի յամը քննելով տեղեկագիր մը ներկայացնէ Ընդհ. ժողովոյ, և ժողովն ալ զայն տեսնելէ ետեւ՝ եթէ արժան դատէ՝ եկեղեցական Համագումար Ժողովոյ դրկէ։

4. Խաչատուր եպիսկոպոսին առաջարկն բացատրութիւն խնդրել Համագումար Ժողովոյ ըրած առաջին որոշման դէմ ըրած բողոքին ինչ ստոյգեան կարեւորութիւն ունենալը Հասկնալ և բստ այնմ արժան եղածն որոշել։

Այս չորս առաջարկութեանց առաջինը նախ քուէի դրուելով, բացարձակ առաւելութեամբ ընդունուեցաւ։

Ինչպէս կը տեսնուի, այս որոշումն արդէն Ընդհանուր ժողովոյ ըրած որոշման վերահաստատութիւնն է, որոյ համար այս անգամ ալ քանի մը նիստ գրչուեցաւ ատենադպրաց։

Օտագրոց անկողմնակալութեան վրայ մեր վստահութեանց չափաւորութիւնն՝ այս անգամ ալ չաձեռնադրել համար՝ երեւցաւ թէ առաւել կը թելադրէ։

· · · · խմբագիր·

Օտարիս իր այս չորեքշաբթի առտու թերթին մէջ հրատարակած էր թէ Բարձրագոյն դուռ եւ Երզնկայի առաջնորդ Գրիգորիս վարդապետ իր Նախանձն ատրպայտութիւնը Մասիսէն ետ առնելու համար անոր ձեռնադրութեան ժամկ է։

Այս մասին չունեցող խնդրոյն խօսք ժամել կը գրեմ ինչ որ ես ի գլուխ յանցի, եւ այսպէս հասարակաց տեղեկութեան ամենին կը ներկայացնեմ։

Երզնկայոյ հրատարակութեանն որ մը եօթը տարիէն հնգշաբթի Աբեանեան Գրիգորիս վարդապետ Պատրիարքարանին մէջ 'ի ներկայութեան Աթոռակալ Խաչատուր արքեպիսկոպոսի, Բարթողիմէոս արքեպիսկոպոսի, Եզնիկեան Տ. Մատթէոս, Փիրղալէմեան Ղեւոնդ եւ Ներսէս վարդապետաց եւ Այվազեան Աբրահամ էֆէնտիի, Մանկոյ խմբագիր Գէորգ էֆէնտիի, Հայրենիքի խմբագիր Վարդանեան Անդրանիկ էֆէնտիի եւ մեր, բսաւ թէ «Այս հասարակ խօսէ էր եւ գրած եմ աստրպայտութիւնը ալ ես է, եւ ես իմ աստրպայտութիւնս ոչ ետ առած եմ եւ ոչ ալ կուզեմ։ Աշխատութեան ձեռնադրութեանս կը յարմարագոյն եւ գործ ալ մեր եղելոյ»

Խնդրելով որ այս գրութիւնս հրատարակել հաճիք.

Մնամ ձերդ

31 մարտ 73 Մ. Գալֆաեան

'ի Մ[illegible]

Անտիոքի Յունաց Պատրիարքարանէն առ մեր Պատրիարքարան եղած գրութեանց Հայերէնի թարգմանեալ* պատճէնները։

« Առ փոխանորդարան Կ. Պոլսոյ Հայկական Պատրիարքարանի.

Գերյարգոյ Տէր.

Երկու Պատրիարքարանաց մէջ տիրող վաղեմի և խորին խաղաղութիւնն վրդովեց քէշ Ժամանակ առաջ անցի ունեցած հետեւեալ եղելութիւնը.

Հայկական եկեղեցւոյ երկու անդամք՝ մարդ մը և կին մը, որոնք իրենց ամուսիններուն հետ կապուած և զաւակաց ծնողք՝ երբեմն սիրահարած և իրենց օրինաւոր ամուսինները թողած՝ Ճիւրս կը փախչին, ուր մեր եկեղեցւոյն յարելով կը ջանային յիրեւ թողլ՝ նոյն եկեղեցական իշխանութեան հրամանաւն։ Ցիշեալ անձանց մայրապապութը՝ եղած ատեն՝ իրենց անկրաւութիւն կրած ամուսինները ամբաստանութեան բողոքեցին, որն որ մեր Պատրիարքարանը դրկեց, և Ձեր սիրելութիւնն ալ այն անձանցը ձեզ դարձնել մեզի պահանջեց։ Այս պարագայից մէջ Պատրիարքարանիս պարտաւորեալ չկարծեց զինքը Ձեր արժանապատուութեան պահանջման համեմատ վարուելու։ Ցիշեալ երկու անձինքն եթէ ուղղակի մեզի գային և մեր եկեղեցւոյն անդամ ըլլալու փափաք արտայայտէին, այն ատեն բատ սրբոյ և բստ պահանջմանց երկու եկեղեցեաց չահուց, անհրաժեշտ պարտականութիւններ էր զանոնք իրենց մայրենի եկեղեցւոյն մէջ յարատեւելու յորդորել և Հայկական Պատրիարքարանը դրկել։

Անտարակոյս եմք որ Ձեր սիրելի արժանապատուութիւնը այս մասին մինչեւ ցարդ մեր պարտականութիւնը ճշդութեամբ կատարելնիս կը խոստովանի։ ատկայն քանի որ վիճեալ անձինքը դիմեցին թէ և զաւանափոխ բայց մեզի անկախ եկեղեցւոյ մը դիմելը, որն որ Հայոց եկեղեցւոյն հետ մանաւոր դաշինք մը չունի, և քանի որ անանք մեր եկեղեցւոյ անդամ ընդունուած էին այն եկեղեցիէն, ինչպէս որ իրենց քովն եղած վկայագիրը կը հաստատէին, մեր Պատրիարքարանն այս մասին իւր իրաւասութեան սահմանէն չելած և բայց եկեղեցւոյ մը հետ ունեցած դաշինքները ամենեւին բրած պիտի չըլլայ, եթէ ձեր պահանջմանց համեմատ վարուէր, և իրեն հետ միացեալ եկեղեցեաց վճիռները բանադրելու երեւոյթով անոնց դոյզնիքը պիտի գրգռէր, եթէ այսպիսի վարմունք մը յաջոյն ըլլար։ Թէ և մեր Պատրիարքարանը մեկ կողմէն այս արգարաւոր պատճառներով պլուզանձեղ յանձնել վիճեալ անձինքը, սակայն միւս կողմէն ալ ձեր իրաւացի պահանջը ճանչնալով՝ փասն զի այսպիսի դատերէ հայոց զաւակներն անխնամ և անզգուշութեամբ առնելի հետեւանքները՝ առակը եկեղեցւոյն մէջ այլ եւ նոյն օրինակ դէպք մը չկրկնուելու և երկու Պատրիարքարանաց մէջ դժգոհութիւն չծագելու համար — որոց ներդաշնակութիւնն երկարանչելու բարօրութեան պէտքն է —, մեր եկեղեցական իշխանութիւնը փութայ շրջաբերականներ

աւղղել առ համայն եկեղեցիս, և բացատրութիւն տալով այսպիսի եղելութիւններէն պատահելիք ցաւալի հետեւանքներուն վրայ, այլ և ս կը կրկնուելը պահանջեց։ Եղատ-այի Ս. Սինոդը՝ աղդարարութեամբ և քրիստոնէական սիրով վարուելով, Կ. Պոլսոյ Պատրիարքարանի պահանջմանց արժէքը ճանչնալով, ինքն ալ շրջաբերականներ աղդարկեց իւր անխըթան բոլոր գաւառներ, խափանելով խառն ամուսնութիւն մէջ այսպիսի դէպքերը։

Եւ որպէս զի առաւ մանրամասնաբար ձեր կողմանէ լաւ եւս հասկցուի, կուղարկեմ ձեզ ներփակեալ երեք վաւերացեալ օրինակներ, նախ նորին Սրբազնութեան Պատրիարքին ուղղած շրջաբերականին պատճէնը, երկրորդ՝ Եղատ-այի Ս. Սինոդին շրջաբերականին, և երրորդ՝ նոյն Սինոդին առ Սրբազան Պատրիարքն Կ. Պոլսոյ ուղղեալ պատասխանը։

Հաւատալի եմք թէ մեր Պատրիարքարանին այս վարմունց արժէքը ձեր կողմանէ ալ պիտի ճանչցուի իբր ապահով միջոց երկու Պատրիարքարանաց մէջ եղած ներդաշնակութեան և բարօրութեան, և զայս յայտ առնելով առիթ կառնեմ ձերում Հոգեւորին Ձեր բարեկամ Արժանապատուութիւնը, որուն կը մնամ միշտ յօժարամիտ բարեկամ և եղբայր։

25 մայիս 1873 Աստ. փոխանորդ
Կ. Պոլսոյ Տիեզերական Պատ.
(նմն.ք փոխանորդ.) րիարքարանի

ՏԷՐԹԵՐԻՈՍ ԻՎԻԷՐԻՓԻՏԻՍ

ՊԱՏՃԷՆ

ԿԱՒԵՐԱՑԵԱԼ ԻՆՔՆԱԳԻՐ ՍՏՈՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆՑ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ՑՈՒՆԱՑ

Անթիմոս ողորմութեամբն Աստուծոյ Տիեզերական Պատրիարք Կ. Պոլսոյ Նորոյ Հռովմայ

Առ Սրբազան և Աստուածընտիր Մետրապոլիտ Աթէնայ և Նախագահ Սուրբ Սինոդի ազգային Եկեղեցւոյ Ելլադայ

Հոգւով սիրով սիրելի Եղբայր և Պաշտօնակից մերոյ չափաւորութեան, Տէր Թէոփիլէ, մեր եղբայրական սիրոյ համբոյրն 'ի Քրիստոս կը մատուցանեմք։ Բաղում ատրիներէ 'ի վեր մեր Պատրիարքարանը գիտէ Հայ Եկեղեցւոյ զաւակներէն խառնամուսնական խնդիրներ կընդունիմք մեր Եկեղեցւոյն յարելու։ ասոնց շատերն ամուսնացեալ և բաղմանդամ ընտանեաց տէր ըլլալով, և չկարենալով իրենց օրինաւոր ամուսիններէն բատ սրբոյ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ արձակուիլ, դաւանափոխութիւնը պատրաստ պատրուակ մ'ունէին իրենց բաղձանացը համնելու, և հետեւաբար նոցա ընտանիքը չէին գտուիր թէ Տէրութեան և թէ մեր Եկեղեցւոյն անընդհատ դանգատներ ընելէ։ Վասն որոյ մեր Պատրիարքարանն ալ մարդասիրաբար այս չարեաց դարման մը տալու կը փութայ, վասն զի երկու ազգաց մէջ մեծ ցաւութիւններ ծագելու առիթ եղած են։

Արդ․ թէ Հայոց Պատրիարքարանին և թէ Բ. Դրան խորհրդակցութեամբը կը վճռենք, որ ասկէ յետոյ չընդունուին՝ թէ ամուսնացեալ և թէ աղգակցութեան պատճառաւ ամուսնանալէ արգիլեալ Հայերը, որոնք եկեղեցափոխութիւն ըրել խորհելով միջոց մը կը կարծեն այդ դժնդակութեան համար, և բստ որում մեր Պատրիարքարանին երկրներըն՝ մեր կողմանէ չեն ընդունուիր, կը փու-

թան Ելլադայի եկեղեցւոյն դիմել, որ չդիմանալով անոնց դաւանափոխութեան շրջակա պատճառաց, իրենց դանձք իր եկեղեցւոյն ծոցը, ինչպէս որ քիչ ատեն առաջ մարդ մը և կին մը ամուսնացեալ և Հնդկաստանի աղգականութեամբ կապուած ըլլալով իրարու կը սիրահարին, և իրենց նախկին ընտանիքները թողլով Ելլա Կապադովկիա, ուր մեր Եկեղեցին ընդունելով մէկը Գոստանդին՝ և միւսը Սոֆիա կ'անուանէին, ինչպէս որ կ'երեւի յունիս 26. 1872 թուականաւ իրենց քովն եղած վկայագրերէն, և 173. 174 թուով ամուսնութեան առանձին արձանագրութեան օրինակէն։ Ուստի Հայկական Պատրիարքարանը ջերմ փութով խնդրեց որ հոն եւ առանց քննութեան ընդունելի չըլլան այսպիսիք*, վասն որոյ մեր ներկայ եղբայրական գրութեամբն և եռանդուն ըղձանօք խարսխել կուզենք համաձայն յայտնել թէ՝ Ձեր Սրբազնութեան և թէ Ելլադայի եկեղեցւոյ կրօնական դասուն, որպէս զի Հոյ մը մեր եկեղեցւոյն յարելու փափաք ցուցուցած ատեն՝ նախ Մայր Եկեղեցւոյն հետ մանրամասն թղթակցութիւններ և բանակցութիւններ ըլլան, որպէս զի մեր կողմանէ ալ Հայոց եկեղեցական իշխանութեանէն պէտք եղած տեղեկութիւններն առնուելով՝ դաւանափոխին բուն խոկ նպատակը հասկցուի և բստ այնմ Ձեզ եւս հաղորդուի, որ եթէ արգելք մը չկայ՝ արժանաւոր իրենց բաղձանացը, և այսպէս ալ ապօրինաւորութիւն մը տեղի կունենայ, ոչ ալ մեր սուրբ անարատ, մաքրիմ և անբռնաբարելի եկեղեցին, որ ընդուն այն եկէ օտար չահու մը համար իր ծոցը չընդունիր այլակրօն մը, ծիծաղելի խաղալիք և 'ի դուր գրաղի։

Եւ այս մեր եղբայրական աղդարարութեանց հետ մեծապէս ընդունեցէք մեր սրտագին համբոյրն ալ, և կացէք 'ի բազում ամս անփորձ կենդանութեամբ։

Ձերդ Աստուածասէր Սրբազնութեան սիրելի եղբայր 'ի Քրիստոս.

17 փետր. ՊԱՏՐԻԱՐՔ Կ. ՊՈԼՍՈՅ
1873. ԱՆԹԻՄՈՍ.

ՊԱՏՃԷՆ

Վաւերացեալ ինքնագիր ստորագրութեան Ս. Պատրիարքին Յունաց.

Նորին Բարձր Սրբազնութեան արժանապատիւ Պատրիարքի Կ. Պոլսոյ Նորոյ Հռովմայ Տ. Տ. Անթիմոսի,

Ս. Սինոդ եկեղեցւոյն Ելլադայ եւ իւր եղբայրական սիրոյն համբոյր 'ի Քրիստոս.

Անցեալ ամսոյն 17 թուականաւ և ընդհամարու 849 առ սրբազան Մետրապոլիտն Աթէնայ և Նախագահ Ս. Սինոդի եկեղեցւոյն Ելլադայ ուղղեալ Ձեր Աստուածութեան գրութիւնը կարդալով և հասկցուելով, Հոգեւորականական եւ օրէնքներու դէմ եղած անկանոնութիւնը, որուն 'ի պատճառ անթիւ և դաւանափոխ կոծ անել գծրագրութիւնը ամէն ցեղի և ամեն կարգի օրինաւոր ամուսնոց, փութայ եռանդեամբ և բատ նախկական պարտաւորութեան պէտք եղած պատրաստութիւնը աղդարկել բոլոր Ելլադայի մէջ յատկութեան Արք եպիսկոպոսաց և անոնց միջոցաւ իրենց հովւութեան տակ եղող Ս. կղերին, որպէս զի այն չըշրջաբերական նամակաւ զգուշացնեն, և համակամ վարուողները խստագոյնս պատժեն այս չարեաց առաջքն առնելու համար։ վասն սրտագին կուղարկենք 'ի կա-

* Հայոց Պատրիարքարանին՝ բստ մեր կարծեաց՝ խնդիր ըրած չէ. այլ բաղդաւոր է այս հակադրութեանական եղելութեան դէմ՝ միայն Կ. Պոլսոյ Պատրիարքարանին։ Ծան. Խմբ.

* Այս թարգմանութիւններն ըրած է Մեծարգոյ Տիմիթրիոս էֆէնտի Զօլաքեան մեր Հայազգի յոյն բարեկամը, որ այսպիսի պարագաներու մէջ իր աշխատութիւնն երբէք չէ խնայած եւ չխնայեր։ Արդեօք մեր Պատրիարքարանը Տիմիթրիոս էֆէնտիի այս անձնուէր աշխատութեանց եւ զոհողութեանց փոխարէն գոնէ բարոյական փոխատրութիւն մ'ըրած է կամ կը խորհի, չենք կարծեր, որովհետեւ մինչեւ հիմա լսած չենք։ Ծան. Խմբ.

ազգային տեղեկութիւն մեր՝ երկու ազգերու օրինակը չբերելուականի։

Ձեր արդարասիրութեան օրհնութիւնը խնդրելով 'ի Քրիստոս եղբայր և սպասաւոր աղօթարար

Մետրապոլիտ Աթէնայ և նախագահ Ս. Սինոդի

28 փետր. 1873 յԱթէնս — ԹԷՕՖԻԼՕՍ (Տեղի կնքոյ)

Յառաջադրութիւնք

Մետրապոլիտ Գէրքիրայի՝ Անթիմոս
» Լեփկատայի՝ Դիոնիսիոս
» Խիոսի և Արէչիայի՝ Նէօֆիտոս
» Թրիֆիլիաց և Ոլիմպիոյ՝ Կիւռիլոս

Վ. Ատենադպիր
Իպոմթիոս
Վ. Իերոթէոս.

ՊԱՏՃԷՆ.
(Վաւերացեալ)

Քաղաքադատութիւն չընդունելականի վասն խորհրդոյն պսակի Հելլենական անկրութեան մէջ Յունական եկեղեցւոյն դիմաց Հայոց

ՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ԵԼԼԱԴԱՅ

Սուրբ Աթոռ Եկեղեցւոյն Ելլադայ ու Համայն Ուղղափառացն պետութեան.

Հայոց Բարձր Կ. Պոլսոյ արքեպիսկոպոսի աշխարհական պատրիարքին ներփակեալ գրութիւնը ընդ. թուականաւ 17 Ներկայ ամսոյ և ընդ. համարաւ 849, կը հրաւիրենք զձեզ և ձեր հովուութեան տակ եղած բոլոր եկեղեցականները, որպէս զի բառ առ բառ ուշադիր լինին ձեր անձնական պատասխանատուութեամբ՝ այնպիսի հոգեւորականներէն և ուրոյն օրինաց դէմ եղող անհնազանդութենէ փոյթ, որոց դէմ հաստատուած է՝ թէ եկեղեցական և թէ ալ յաւելեան օրինաց խստիւ պիտի պատժուին, վասն զի ծանօթ է ամենուն թէ ինչպիսի բարեխնամ և բարեպաշտ դիտաւորութիւնք և կարծիքներ Հայ եկեղեցւոյ յառաջ կու գան այնպիսի անօրէնութիւններէ, որոնց կը խուսին օրինաւոր ամուսնութեանց ներդաշնակութիւնը, և ամուսնական սրբութիւնը բոլորովին կը քակուին։

Ուստի նէ՛կ ձեռքնիդ կու կ եկեղեցականաց մէկը ... ամենայն Ս. Սինոդի վրայ ... և չարաչար պիտի պատժուի,

Մետրապոլիտ Աթէնայ և նախագահ Ս. Սինոդի

28 փետր. 1873 ԹԷՕՖԻԼՕՍ
յԱթէնս (Տեղի կնքոյ)

Մետրապոլիտ Գէրքիրայի՝ Անթիմոս
» Լեփկատայի՝ Դիոնիսիոս
» Խորոսի և Աէլգայի՝ Նէօֆիտոս
» Թրիֆիլիաց և Ոլիմպիոյ՝ Կիւռիլոս

Վ. Ատենադպիր
Իպոմթիոս
Վ. Իերոթէոս

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԽՐԴԵՅՈՒԹԻՒՆՔ

Մեր ազգային եկեղեցական երգոց ներկայ անկերպարան վիճակին վրայ քանիցս անգամ՝ հրապարակաւ խօսուած ըլլալով, ներկայ յօդուածիս նպատակն այս մասին մանրամասն տեղեկութիւններ հրատարակել չէ, այլ՝ գործնական արգիւնք մի ներկայացնել ընթերցողաց, և անոր վրայ քանի մը տեղեկութիւն հրատարակել։

Մեր եկեղեցական երգոց ներկայ վիճակին մէջ, անոնց ճիշդ եղանակները գտնել և 'ի գիր ստանալ որչափ ալ անհնարութեան մօտ դժուարութիւն մ'է, սակայն բազմաթիւ փորձերով ու հետազօտութեամբ հաւաքած մեր տեղեկութիւններն համոզմունք ինչ տուին մեզ՝ որ շատ բաներու երգերը ամբողջ ձայնագրելու ձեռնարկենք*, որն որ տակէ

Նոր տարւոյ յառաջ (1870) ասուպանեցինք, բայց հրատարակութիւնն այլ և այլ պատճառներով յապաղեցաւ մինչ ցարդ։

Նախ և յառաջ հարկ է որ այս խնդրոյս վրայ մեր արդէն հրատարակած մէկ քանի հատուածներն յիշեցնենք աստ համառօտիւ, որպէս զի ընթերցողներէն անոնք՝ որք այս նիւթիս վրայ որոշ գաղափար մ՚ ունենալ կուզեն՝ կարենան զանոնք աչքէ անցընել, և յառ այնմ մեր ներկայ աշխատութեան գաղափար մը կազմել։ Նախ՝ «Բազմավէպ»ի հանդէս մը գրութեան մէջ Հայաստանեայց Ս. Եկեղեցւոյն ամեն տեսակ մը երաժշտական նշանագրութեան, առաջ գէմ նամակ մը ժամանակի Հանդէսի 35 թուոյն մէջ, և գտնենք նոյն Հանդէսին 38 թուոյն մէջ այն տեսակին պաշտպանութեամբ պատասխան մը վերջինիս նամակին։ Երկրորդ, ժամանակ Հանդէսի 43 թուոյն յառերուածով, «Շարականի երգոց խազերուն և նոցա դրութեանց վրայ տեսութիւն» մը. նոյն Հանդէսի 46 թուոյն մէջ առաջ դէմ հատուած մը, և Մեղու հանդէսի 248 թուոյն մէջ պատասխան մը 'ի պաշտպանութիւն մեր տեսութեանց։ Երրորդ, Ալեքսանդրաթերթին (1867) թիւ 6, 7, 8, 9, Ազգային երաժշտութիւն վերնագրով հատուածներն։

Զատենք յիշելիքէ զինի, գալով մեր ձեռնարկութեանը վրայ առանձինք տեղեկութեանց, հարկաւոր ենք ըսել որ, կարծես 'ի նկատի մեր վեր չդատեք այնպիսի գրութիւն մը որ կարող լինէր հիմնովին փոփոխել մեր կարծիքը, քանի զոր հրատարակած էինք ցարդ. ուստի, ինչպէս ըսինք, առանց մեր առաջին կարծիքը փոխելու կարենալու, միայն քանի մը ամփոփումներով ձեռնարկեցինք այս գործին։ Զոր որինակ, խազերու դրութիւնը մեր նախընթաց տեսութեան համեմատ պահեցինք բայց 'ի քանի մը այնպիսի տեղերէ, յորս օտար և անտեղի գրութիւն մը կար, ինչպէս Ցարութեան Ա. ի հարցերուն վերջին «Աներգանելեաց սատ-ուած» երգը Ա. ձ. երգերու ընդ. հանուր օրէնքին յարմարցուցինք, որ բառ ինքեան անհեթեթ գաղափար մը ունէր ոչինչ և «Անձինք նուիրեալք» երգը տաղերգութեան ընդհանուր օրէնքին յարմարցնելով՝ ամեն տառ մի և նոյն եղանակի վերածեցինք, և այսպէս դէպքերու մէջ միայն խազերու կարգը փոխեցինք ուրիշ հատուածներ մը փախադրելու համար. իսկ այն տեսակ երգերն՝ որոց ամեն հատուածին մէջ միօրինակութիւն մը կար, նոյնը պահեցինք և յարգեցինք, ինչպէս կերևի և մեր տեսութեանց մէջ. այն միօրինակութեամբ՝ երգերուն երկու հինգ երորդը պակսեցան, այսինքն չաս մը երգեր գրեթէ ճիշդ մի և նոյն եղանակի վերածուեցան, ինչպէս որ էին ալ իրօք, և տարբերութիւնքն ալ միայն ազատութենէ յառաջացած էին։

Ասկից ալ բացայայտուելով՝ թէ և բառ մասին խազերու այն շարայարութիւնը, որով մի և նոյն խազ երեք ալ ամեն տեղ՝ գոնէ նմանօրինակ տեղեր միշտ մի և նոյն գրութեամբ կը գործածուի, ինչպէս կը տեսնուի Գ. Զ. երգոց «Այսօր 'ի կատարումն», «Որ զօրէնս սրբութեանս» և այլոց, և Ա. Կ. երգոց «Որ նախախնամ», Արեգակնն արդարութեան» և այլոց

մէջ, որ այն օրինակ երգոց վրայ չատ չարախնդիններու մէջ ենէ, գտուեն և այն խառն 'ի խառն գրութեամբ կը գտանուէին։

Անդրէաս Կեսարացի ...

Ժամանակի Մասիս պատուական լրագրոյ՝

Ներկայիս Նամակը պատուոյ լրագրոյդ մէջ ըստ հրատարակել խնդրելով, պարոն կը համարի համարձակութիւնս իր շնորհակալութիւնը յայտնել հրապարակաւ այն մանկամսղային որոց անձինքն յիշեալ նամակը ստորագրած են։ Մանկամսղային ինքնութիւնը զանից առաջուցին եղած 7654 3/8 գրոյ, ինչպէս կերեւայ հաշուեցոյցին մէջ, 440են աւելի Հիւանդանոցի պատսպարելոց մանկանց համար մեծ ծառայութիւն մը մատուցելու համար ինչպէս որ փոխանք յայտնած են, Հոգաբարձութիւնս Մանկամսղային գիտնալ տուած գեռևս անմիջապէս Հանրապետական պարտիզի վերածելու ձեռնարկեց և, արժան է Հոգաբարձութիւնս որ իր ստանձնած պաշտօնին պայմանին մէջ չէն պակսեր երբէք խրախոյս եւ քաջալերութիւններ, զորս մեծապէս հաստատեալ փիներէն պայծառապէս պատիւր կունենայ։

Փափագելի է Հոգաբարձութիւնս թէ յիշեալ մանկամսղային նոյն ձեռնարկին այլոց ևս օրինակ ըլլալով Հիւանդանոցի անձինք ուղղութեան օրհնութեանց ու գոհունակութեանը կարժանանան։

Մնամք յարգանօք
'ի Դիմաց Ազգ. Հոգաբարձութեան

Ատենապետ — Ատենադպիր
Տ. Խոճիկեան — Գ. Չերքէզեան

Մեծապատիւ Ատենապետ Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան.

Ազգ. Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեանց նոյն յարկի պատսպարեալներու հետքերեան քաջալերութեան ժամանակագրութիւնը խրախուսելու մասը Մանկամսղային մը կազմած էինք 'ի նպաստ յիշեալ պատսպարելոց Մարտ 17ին ներկայացուած մը ատլաս։

Մանկամսղային իր յանձն առած պարտքը աւարտած ըլլալով՝ տեւեալ հաշուեցոյցն իր հոգւոյ կը մատուցանէ պատուարժան Հոգաբարձութեանդ.

ՀԱՇՈՒԵՑՈՅՑ

ԻՆՊԱՍՏ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Մարտ 17ին թատերական ներկայացման.

Հասոյթ

Նուէր դանազան անձինք (Օսմ. լիրան 100 գր. էն)		1445
Օթեակներէ		6575
Տոմսակներէ		4790
Դրամական տարբերութիւնք		59.45
		12561,35

Ծախք.

Թատրոնի վարձք		3750
Զանազանք (տպագրական, դրական եւ պարզեւ ցուցիչներու, գրանապատուող ճիներու)		1165,20
		4915,22
Աւելցած չան պատ. բառտ դրամ	5669 3/8	
Ազատկէք	1985	7654·15
		12569·35

Ինչպէս կերեւայ հաշուեցոյցէս, 12569 գրշ եւ 35 փարայ մուտք եղած է, որոց դէմ 4915 1/2 ծախք կը տեսնուի․ Մնացորդ 5669 գր. 15 փրյ եւ ազատ ամենէք 1985 գր. ընդ ամենը 7654 գրշ 15 փրյ Օսմ. լիրան 100 գրշի հաշուով ներկայացման դուռ չանն եղած է։ Մանկամսղային հրճուանօք որ այս յանձն Հիւանդանոցի մղանքեանական եղանակաւորութեան աջակցի մի պատրաստութեան ծառայել եւ այս մասին կատարեալ որ եթէ արժան կը գտնուի յարմար մանկամսղային Հիւանդանոցի զեղծ արուող գիտնալ Հասարակաց պարտքը յիշեալ համար՝ անոր ծախուցը գործածուի։ Վերստին ըլլալով Մանկամսղային որ իր այս փոքր ծառայութեամբն պատուարժան Հոգաբարձութիւնդ խրախուսելու պատիւը ունեցած կըլլայ ինչպէս որ Մանկամսղային միակ նպատակն էր։ Մնամք

1873 մարտ 26

ԱՆԴԱՄՔ ՄԱՆԿԱՄՍՂԱՅԻՆ

Դամձալչեան	Մ. Աբէպճեան	Չիլեան
Ատենապետ	Մարտիրոս	Տիկէեան
Ատենադպիր	Միքայէլ	Սերովբեան
	Թագւոր	Երկանեան
Տեսուչ	Դաւիթ	Դանիալեան
	Յովակիմ	Փարագաշեան
	Ներսէս	Փափազեան
	Մելքոն	Պաշիկճեան
	Նուպար	Իփէքեան

(1654)

ՈՐՍԻՆԵԼԵԱՆ ՓՈՂ, ԵՒ ՕՐԵՐ

Որսինելեան փողը փանջ կը զարկէ ամենուրեք, և չորսին երկու անգամ կը հրատարակուի համար 20 փարայի։

Տարեկան գինն է Պոլսոյ համար 3, և գաւառաց համար 4 օսմանեան մէճիտիէ։

Խմբագրատանն է Կ. Պոլիս Բերուջի խան, վարի յարկ թիւ 26։

Ասիա Օրագրոյս ձեռն առ մեծութիւնն ունի և ամեն օր կը հրատարակուի համար 10 փարայի, իսկ շաբաթ օրերը կրկնապատիկ մեծութեամբ և համար 20 փարայի կը հրատարակուի. Տարեկան գինն է մէկ Օսմանեան լիրա։

Խմբագրատանն է Կ. Պոլիս Չագմաքճըլար եոգուշու, Յակոբեան խան, միջնայարկ թիւ 8։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԹԱՏԵՐԳԻՒՆ

ՔՐԻՍՏՈՆԷԻՄ

ԿԱՄ

ԽԻՐՃ ՁՈՀ

Աշխատասիրեալ

Տ. Գ. Փոթուրեան

ՏԵՍԻԼ Ա.

ԱՅԳԻ. Խաչագիտի մէջ տեղի ունեցած այն հետաքրքրաշարժ իրական դէպքը Թալեցոց մեծազոյն մասին խնդրանօքն այս անգամ տետր առ տետր հրատարակուելու ըլլալով եւ զօհանոյս ըլլալով որ ամեն կարգի ընթերցողաց այս վիպասանութենէն գոհ լինելէն, գովեստներ կարդալու հարկ չենք զգար։

Գին մէկ տետրակի 40 փրյ.

Կը ծախուի հետեւեալ տեղերը։

Խասգիւղ Գ. Մանուկ Թերզեանի գրատանը. Ի Պոլիս Գալֆաեան եղբարց գրատունը. Գ. Յ. Աստուածատուրեանի գրատունը. Մէրճան չարշը Գ. Բ. Մարգարեանի գրատունը. եւ Կալմաքէի դիմաց Մատթէոսեանի պարտէզ։

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Խըմիտի կարևորական գործարանին համար պէտք եղած եւ կանխաւ գնահատութեամբ գրուած ծանուցուած 140000 (հարիւր քառասուն հազար) օխայ Պէլգրատի Աէլէջ ըսուած բարդին եւ երկու հարիւր եօթանասուն հազար (270000) օխայ Եսքիշեհիր Շահպունարի Զիմիշը ըսուած բարդին կերպին գնահատութիւնը մինչեւ կատարի յառաջիկայ երկուշաբթի որ ապրիլ 2ին 'ի Տերսանէ կը լինի։

Ուստի յիշեալ բարդերը մատակարարելու յանձնառու եղող վաճառականք կը հրաւիրուին յիշեալ օրը ներկայանալ 'ի Տերսանէ ըլլալիք գնահատութեան։

29 մարտ 1873 ի Դիւան Ծովակալութեան

ԸՆՁԱ

Եաշօֆուի Թօփ Համան կոչուած առողջարար հանքային ջուրերը դըժնացողներուն դիւրութեան ու հանգստութեան համար օթէլ մը (Օթէլ-Բեստոռան) մը շինուած է բաղնիքներուն քով ամեն պատրաստութեամբ, ինչպէս որ հոն նաև ուտելիքներն ճաշերեն անկոյն եւ այլ կարասիներ տանելու պէտք չունին։ Ամեն տեղ ամեն տեսակ ուտելիք ու խմելիք կը գտնուին հոն։ 7

---

* Այս գործին ուրիշներ ալ կարծիք է որ ձեռնարկած ըլլան, բայց առանց հանգուցեալ Պոլսեան Կարապետ աղբօր պաշտպանութեան եղածը միայն 'ի ծաղր ծանօթ է մեզ, որ թէեւ մեծ գործ մ'է, սակայն մէկ երգոց եւ մէկ ալ ձայնագրացի՝ այսինքն միայն երկու անձի կարողն եւ ևս չափի այդ նման ժառանգական ձեռնարկութեան մը համար. մանկամարդ ինչպէս կը ներշնչուի ծայնագրած քիչ չատ յանդուգն փորձեր բրած է՝ մեր եղանակները անձնական եղանակաց վերայ ուղղագրելու։

NORTHERN

ՆՈՐԹԸՐՆ

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԼՈՆՏՐԱՅԻ ԵՒ ԱՊԵՐՏԻՆԻ

2,000,000 Լիրա Անգլիական դրամագլխով

Այս ընկերութեան կործակալին իշխանութիւն տրուած է հրդեհի դէմ շէնքեր, կարասիներ եւ վաճառքներ ապահովելու, ինչպէս նաեւ կենաց վերայ ապահովութիւններ պայմանադրելու։

Ապահովեալ վտանգները ու վնասներն անմիջապէս կը վճարուին սահրակքեալներ։

Գործակալ

ԱՏՐԻԱՆ Մ. ԲԷՕՆ

Գալաթիա Գարագէօյ Չինիլի խան

A. SPONT

EXTRAIT DE LEGUMES

Ա. ՍՓՕՆԹ

ԷՔՍԹՐԷ ՏԸ ԼԷԿԻՒՄ

Թանձրաւ (չորանիւթով) գոյն եւ համ առնող։

ՔՈՆՍՕՄԷ

Պարարտ միսի պատրաստուած.

ԹԱՊԻՕՔԱ

Ընտիր Պրէզիլեան ալիւր անուշներէն

ՀԻՒԹ ՄՍՈՅ

Ա. Սփօնթ Լիէպիկի գրութեամբ յինուած եւ երաշխաւորեալ. կը գտնուին փարիզ, Մեր հանգր փողոց 7. եւ ամեն նպարեղէն վաճառողաց քով։

PILULES DE BLANCARD

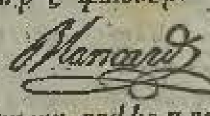
ՓԻԼԻՒԼ ՏԸ ՊԼԱՆԳԱՐ

ԱՆՓՈՓՈԽ ՅՈՏԱՑԵԱԼ ԵՐԿԱԹԱՅ

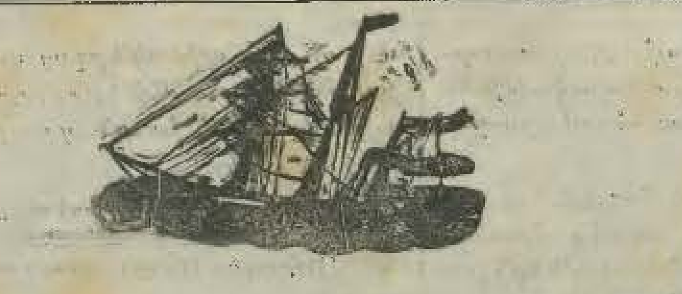
Փարիզի Բժշկական ճեմարանէն հաստատուած.

Այս հատապէղը երկաթի եւ իօտի յատկութիւնները միանգամայն պարունակելով, յատկապէս կը գործածուի խոյլի, նոր սկսած թոքախտի եւ արեան աղքատութեան յառաջ եկած ամեն հիւանդութեանց դէմ, ուր արիւնը գօրացնել, ուժովցնել եւ անոր պարբերական կանոնաւորութիւնը վերադարձնել հարկ է։

Իօտիւրը որ փերի անմաքուր կամ այլայլեալ խառն վնասակար կրնայ ըլլալ, Պլանգարի հատաբեղներուն մաքրութեան եւ վաւերականութեան համար պէտք է նորա կնիքն ու հեռաւոր ստորագրութիւնը պահանջել. կանանչ պիտակի մը ներքեւ գրուած, որ ամեն շիշերու վերայ պէտք է գտնուի։



Ամեն դեղավաճառաց քով կը գտնուի։



ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐՈՒՆ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

1873 ՄԱՐՏ 27 ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ՕՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ

ՄԻՆՉԵՒ 'Ի ՆՈՐ ԿԱՐԳԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ ԲԱՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐԸ

Ժամ — Բօսֆորէն Կէօփրի գացողները

12 20 Ենիմահալլէէն Պիւյիւքտէրէ. Թարապիա. Ենիքէօյ. Ստէնիա Գոյաճք. Ռ. Հիսար. Պէպէք Արնաւուտքէօյ. Օրթաքէօյ. Պէշիկթաշ։

12 45 Արնաւուտքէօյ. Գուրուչ. Օրթաքէօյ Պէշիկթաշ. Գապաթ.

1 30 Արնաւ. Չէնկէլք. Պէյլէրպ. Օրթա. Գուզգ. Պէշիկ. Իւսկ.

1 Պէյքօզ. Փաշապաղչէ. Գանլըճա. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյ. Գուզկ.

2 Ենիմահալլէէն Մեզարպ. Պիւյիւքտ. Թարապ. Ենիքէօյ Էմիրկ. Ռ. Հիսար. Պէպէք. Արնաւ. Գուրուչ. Օրթ. Պէշիք. Գապաթաշ։

3 Գաւաքէն. Մէզարպուրնու. Պիւյիւքտէրէ. Թարապիա. Ենիքէօյ Ստէնիա Էմիրկ. Ռ. Հիսար. Պէպէք Արնաւ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք.

3 15 Պիւյիւքտէրէէն. Թարապ. Պէյքօզ. Փաշապ. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյ. Գուզգունճուք։

4 Ենիմահալլէէն Մէզարպ. Պիւյիւքտէրէ. Թարապիա Ենիքէօյ. Էմիրկէն. Ռ. Հիսար. Պէպէք. Արնաւ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիք.

5 30 Ենիմահալլէէն Պիւյիւքտ. Թարապ. Ենիքէօյ. Գոյաճք. Ռ. Հիսար. Արնաւ. Պէյլէրպ. Օրթաք. Պէշիկ.

6 30 Ենիմահալլէէն Պիւյիւքտէրէ Թարապիա. Պէյքօզ. Ենիքէօյ. Էմիրկէն. Գանլըճա. Ռ. Հիսար. Գանտիլլի. Արնաւուտքէօյ. Պէյլէրպէյ. Օրթաքէօյ. Գուզկունճուք. Պէշիկթաշ. Իւսկիւտար.

7 Արնաւուտ. Գուրուչ. Օրթաք. Գուզկունճք. Պէշիկթաշ. Գապաթաշ։

8 Ենիմահալլէէն Մէզարպ. Պիւյիւք. Թարապ. Ենիք. Էմիրկէն Ռ. Հիսար, Պէպէք, Արնաւ. Օրթ. Պէշիք.

8 30 Պիւյիւքտէրէէն. Պէյքօզ. Իւնքեար Իսքէլէսի. Փաշապաղչէ. Գանլ. Ա. Հիսար. Գանտիլլի. Վանիքէօյ. Չէնկէլքէօյ. Պէյլէրպէյի. Գուզգունճուկ. Իւսկիւտար։

8 45 Մէզարպուրնուէն Պիւյիւքտէրէ. Թարապիա. Պէյքօզ. Ստէնիա. Գոյաճ. Պէպէք. Արնաւ. Գուրուչ. Օրթաք. Պէշիքթաշ։

10 15 Ենիմահալլէէն. Պիւյիւքտէրէ. Թարապիա. Ենիքէօյ. Էմիրկէն. Հիսար, Արնաւուտքէօյ. Օրթաքէօյ. Պէշիկթաշ Գապաթաշ։

Կամուրջէն Բօսֆոր գացողները

1 45 Պէշիկթաշ. Օրթաք. Արնաւուտ. Պէպէք. Ռ. Հիսար. Գոյաճքէօյ. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Մեզարպ. Ենիմահալլէ։

2 15 Գապաթաշ. Իւսկիւտար. Պէշիկթաշ. Գուզկունճուք. Օրթաքէօյ. Պէյլէրպէյ. Արնաւուտքէօյ. Գանտիլլի. Ռ. Հիսար. Գանլըճա. Էմիրկէն. Ենիքէօյ. Պէյքօզ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Ենիմահալլէ։

3 Գապաթ. Պէշիք. Օրթաքէօյ. Գուրուչ. Արնաւուտ. Պէպէք. Ռ. Հիսար. Էմիրկէն Ենիքէ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Ենիմահալլէ։

3 Իւսկիւտար. Գուզգունճուք. Պէյլէրպէյի. Չէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ. Գանտիլ. Հիսար. Գանլըճա. Իւնքեար Իսքէլէ. Փաշապաղչէ. Պէյքօզ. Պիւյիւքտէրէ։

4 30 Պէշիք. Օրթաք. Արնաւուտ. Պէպէք. Ռ. Հիսար. Գոյաճ. Ստէնիա. Ենիք. Պէյքօզ. Թարապ. Պիւյիւք. Մէզարպ. Ենիմահալլէ։

5 30 Իւսկիւտար. Պէշիկթաշ. Գուզկունճուք. Օրթաքէօյ. Պէյլէրպէյ Չէնկէլքէօյ Վանիքէօյ Արնաւուտքէօյ։

6 30 Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Արնաւուտ. Գանտիլլի. Ռ. Հիսար. Էմիրկէն. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Մէզարպուրնու։

8 15 Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Արնաւուտքէօյ. Պէպէք. Հիսար. Էմիրկէն. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Ենիմահալլէ։

9 30 Պէշիքթաշ. Օրթաքէօյ. Պէյլէրպէյ. Արնաւուտ. Գանտիլ. Ռ. Հիսար. Գոյաճքէօյ. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ Մէզարպուրնու. Ռ. եւ Ա. Գավաք։

10 30 Գուզկունճուք. Պէյլէրպէյի. Չէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ Գանտիլլի. Ա. Հիսար Գանլըճա. Փաշապաղչէ. Պէյքօզ Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ.

10 30 Պէշիքթաշ. Գուրուչ. Օրթաքէօյ. Արնաւուտ. Պէպէք. Ռ. Հիսար. Էմիրկէն. Ստէնիա. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ. Ենիմահալլէ։

11 Գուզկունճուք. Պէյլէրպէյ. Չէնկէլքէօյ. Վանիքէօյ. Ա. Հիսար. Գանլըճա. Փաշապաղչէ. Պէյքօզ։

11 Պէշիկթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչ. Արնաւուտքէօյ. Պէպէք. Ռ. Հիսար. Էմիրկէն. Ենիքէօյ. Թարապիա. Պիւյիւքտէրէ։

11 20 Գապաթաշ. Պէշիկթաշ. Գուզկունճուք. Օրթաքէօյ. Արնաւուտքէօյ։

11 45 Պէշիկթաշ. Օրթաքէօյ. Գուրուչէշմէ. Արնաւուտքէօյ։

Խասքիւղի շոգենաւոց երթեւեկութիւնը.

Ժամ	Խասքիւղէն Կամուրջ.	Ժամ	Կամուրջէն Խասքիւղ.
12 30		12 45	
1		1 15	
1 30		1 45	
2		2 15	
2 30		2 40	
3		3 5	
3 20		3 30	
3 50		4	
4 20		4 30	
4 45		5	
5 15		5 35	
5 45		6	Պէշիկթաշ հանդիպելով
6 40		6 40	
6 45		7	
7 30		8	
8 15		8 30	
8 45	Պէշիկթաշ հանդիպելով	9	
9 15		9 30	
9 30		10	
10		10 20	
10 30		10 40	
10 45		11	
11		11 15	
11 25		11 30	
11 40		11 50	
12		12 5	

ՍՌԵԽՏՐԱԿԱՆ

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿՈՒԹԵԱՆ

30 ՄԱՐՏ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԼԻՐԱՅԻ ՀԵՏ 100 ՂՈՒՐՈՒՇԷՆ

Լոնտրա 3 ամիս պայմանով		110 1/2
Փարիզ		23

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

28 ՄԱՐՏ

Անգլ. լիրա	կուրուշ	110. 10
Նափօլէոնտօր	»	87. 11
Իմբէրիալ ռուս.	»	89.20
Ֆլորին	»	51.20
Հինգ ֆրանք	»	—
Հիւնտօ	»	103
Մէճիտ	»	119.10

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 28 ՄԱՐՏ

ՑՈՐԵՆ

Ցորեն կարծր	Պէսարապիա	40	—42
»	» Ազագ	38	—42
»	» Պուլկար	30	—32
»	» Թուրքիա	30	—32
»	« Թեքիրտաղ	—	—
»	կակուղ Ազագ	42	—47
»	» Պէսարապիա	32	—35
Կորեկ Թուն		38	—40
Ցորեն կակուղ Թուրքիա		—	—

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ՆՈՐԹԸ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

ՀՐԴԵՀԻ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ

Բուն դրամագլուխ	Անգլ.	Լիրա	2000000
Մինչեւ 1871ի վերջը հրդեհին համար պահեստի դրամ	»	»	528.803
Շահէն աւելցած	»	»	250.000
Հրդեհի ճիւղին տարեկան հասոյթը	»	»	708.000

Այս ընկերութիւնն 1809էն կազմուած, եւ իր դրամագլխէն զատ՝ շահէն աւելցուցած մեծագումարովը աշխարհիս ամենէն մեծ ընկերութեանց կարգն անցած է։

Մայրաքաղաքիս վաճառատանց, ինչպէս նաեւ Կ. Պոլսոյ եւ Գալաթիոյ մաքսատանց մէջ դրուած մանուֆաքթիւր վաճառքներն ապահովելէ զատ, նաեւ տուներ, խանութներ, վաճառատուններ, գործարաններ եւ կարասիներ կապահովէ թէ՛ 'ի Պոլսոյ եւ թէ՛ շրջակայ գիւղօրէից մէջ։

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն առնել կամ ապահովութիւն բանել ուզողները պէտք է դիմեն Գալաթիա Գէորգ պէյ խանը, թիւ 9, առ Գ. ՈՒԻԼԵԸՄ Բ. ՈՍԹԱՆ որ ընկերութեան միակ գործակատարն է։

LLOYD SUISSE

ԼՈՅՏ ՍՈՒԻՍ

ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ

(ՄԻԽՈՒՐԹԱ)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՎԻՆԹԸՐԹՈՒՐՏԱ

Այս ընկերութեան Կ. Պոլսոյ գործակալութիւններն (աճէնթօ) արտօնութիւն ունին ծովուցի, ծովու եւ գետի վերայ վաճառք ապահովելու։

Աւելի մանրամասն տեղեկութեան համար պէտք է դիմել ստորագրելոց։

ՀԸՐՄԱՆ ՀԷԼՊԻՆԿ	ԱՂԷՔՍԱՆԴՐ ՐԷՔՍԷՔ
Ընդհանուր Գործակալ	Գործակալ
Գալաթիա	'Ի Պաշճէ գաբու
Թօփանէլեա փողոց թիւ 2	Կ. Պոլիս.

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ

Կ. Ս. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՈՅ

Կ. ՊՈԼԻՍ ՉԻՆԻԼԻ ԽԱՆ